

Saturn®



ST-WM0600



ными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов. Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.

Перед использованием стиральной машины обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Устройство прибора:



• ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Установите машину на ровную поверхность.
2. Подсоедините шланг к входу для воды и водопроводному крану.
3. Опустите шланг перелива. Не опускайте шланг, когда машина находится в режиме слива.
4. Присоедините провод заземления к земле (Проверьте, чтобы вывод заземления был заземлен должным образом во избежание удара электрическим током).
5. Включите питание.

• ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

1. Шнур питания стиральной машины имеет специальное подключение. Не вскрывайте провод и не подключайте коробку сами. Обратитесь к специалисту или в ближайший сервисный центр.
2. При появлении шума или вибраций, выключите машину,

чтобы проверить неисправность (смотрите раздел «Неполадки и их устранение»).

3. Установите таймер стирки в нужное положение (например 0 - 5). Не устанавливайте таймер в направлении против часовой стрелки.
4. Не набирайте в бак воду, температура которой превышает 60°C, так как пластиковая поверхность (например, активатор) может деформироваться.
5. Перед стиркой проверьте, чтобы в барабане для стирки не было никаких посторонних предметов.
6. Не стирайте белье больше предлагаемого времени для стирки.
7. Не кладите на крышку стиральной машины тяжелые и горячие вещи.
8. Не используйте кислотные, щелочные или другие органические вещества при стирке.

• ЭКСПЛУАТАЦИЯ

СТИРКА:

1. Установите 'переключатель стирки' в положение 'стирка-полоскание'.
2. Положите белье в барабан и наберите нужное количество воды.
3. Добавьте необходимое количество порошка в барабан для стирки.
4. Установите время стирки в зависимости от загрязнения и количества белья (смотрите ПУНКТ 3). Установите ручку таймера и нажмите 'Cycle selector' (селектор цикла).
5. После стирки, выньте белье с барабана и установите переключатель 'СТИРКА/СЛИВ' в положение слива.

СОВЕТЫ ПО СТИРКЕ

1. При стирке сильно загрязненных хлопчатобумажных или льняных тканей, сначала простирайте их в чистой воде. Слейте воду и затем стирайте в воде с порошком. Это поможет сократить расход порошка и увеличить эффективность стирки.
2. Нанесите немного порошка на рукава и воротники рубашек, и другие сильно загрязненные места. Потрите их руками или щеткой.
3. Используйте жидкое мыло или высококачественный порошок с малым количеством пены.
4. Использование теплой воды значительно повысит эффективность стирки.

RU

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

Уважаемый покупатель!
Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки "Saturn". Уверены, что наши изделия будут верными и надеж-

РЕЖИМ И ВРЕМЯ СТИРКИ

Материал	Шёлк, шерсть	Хлопок, лен	Хлопок, джут
Уровень загрязнен	Низкий	Средний	Высокий
Время стирки	2-5	5-10	10-15
Время полоскания (мин)	2-3	3-5	5-8

Важное замечание:

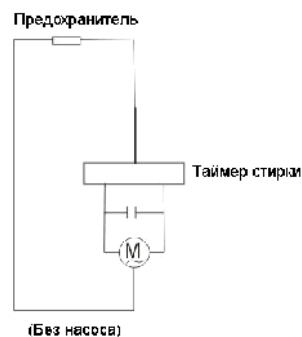
- Пересмотрите белье перед стиркой.
- Удалите мелкие предметы – монеты, скрепки и т.п.
- Пришейте плохо закрепленные пуговицы.
- Перед отжимом установите защитную сетку в контейнер центрифуги.

• НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Проблема	Возможная причина	Устранение
Ненормальный шум или вибрация	Машина выключена или отключена от сети	Подключите к сети
	Спал ремень привода	Установите ремень на место
	Ослаблен ременный шкив	Подтяните ремень
	Активатор заблокирован инородным предметом	Удалите инородный предмет
	Вещи в центрифуге сбились в одну сторону	Разместите вещи равномерно
	Инородный предмет между активатором и барабаном	Удалите инородный предмет
Слишком затянутый ремень	Отрегулируйте ремень	

	Ослабленный ремень	Отрегулируйте или замените винт на новый
Активатор работает на маленькой скорости	Ослабленный винт крепления двигателя	Подтяните ремень и винты

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



Технические характеристики

Мощность: 380 Вт
Номинальное напряжение: 220-230 В
Номинальная частота: 50 Гц
Номинальная сила тока: 1.7 А
Максимальная загрузка: 6.5 кг

Комплектность

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА.....1 шт.
НАЛИВНОЙ ШЛАНГ.....1 шт.
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ.....1 шт.
УПАКОВКА.....1 шт.



БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ

Вы можете помочь в охране окружающей среды!

Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.

Saturn®

**INTERNATIONAL MANUFACTURER'S
WARRANTY**

,

MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA



«Saturn Home Appliances»

«Saturn Home Appliances».

					с	-	LCD		
1	, 18	-	8(8553) 32-22-11, 8-960- 047-22-11	+	+	+	+	+	
2	, 98	"	8(86133) 6-09-84, 8-918- 215-57-75	+	+	+	+	+	
3	, 109	-	8(86152)2- 81-99	+	+	+	+	+	
4	, 1, 1, 12	" -29"	8(8182) 44-15-55,	+					
5	, 47	« »	8(8512)2 5-19-39, 8(8512) 25-12-00	+	+	+		+	
6	, 16,2 7	" "	8(8512) 4-67-67, 8(8512 54- 91-91			+			
7	, 15	" "	8(85141) 3-61-25	+	+	+	+	+	
8	, 32	-	8-927- 552-47-21, 8-937- 122-13-99				+	+	
9	, 113	" "	8(3852) 63-94-02	+		+	+	+	
10	, 9, 25		8-905- 425-60-4- 73	+	+	+			
11	, 37		8(8635) 47-47-72, 8(8635) 47-47-72	+	+	+	+	+	

12	.63	" "	. 8(86155)3-11-00, . . . 8-918-980-64-75	+	+	+	+	+
13	.84	" "	. 8(86559)2-08-02, . 8(86559)5-29-71	+	+	+	+	+
14	.58	" "	. 8(8442)23-41-36, . 8(937)717-93-34	+		+		
15	.173	" "	. 8(8442)97-50-10, . 8-960-883-59-00			+		
16	.4	" "	. 8(8442)98-16-47, . 8(8442)53-06-04	+	+	+	+	+
17		" "	. . . 8-961-688-53-48			+		
18	.9	" "	. . . 8-927-521-52-00			+	+	+
19	32	" "	. . . 8-937-722-68-12				+	+
20	.158	" "	. . . 8-937-730-66-03			+	+	+
21		" "	. . . 8-904-404-14-55				+	+

22	.12/15	"Mas-ter"	. . . 8-928-126-63-66	+			+	
23	.77-65	" "	. 8(937)717-93-36	+			+	
24	.65	" "	. 8(8172)70-03-45, . 8(8172)54-21-54	+			+	+
25	.1	" "	. 8(8172)52-72-51	+			+	
26	.40	" "	.8(4732)71-31-84	+			+	+
27	.48	" "	8-962-655-20-00	+	+		+	+
28	.68	" "	. 8(8313)21-14-14	+			+	
29	.54	" "	. 8(8313)20-93-00, . 8(8313)20-92-94				+	
30	.84	" "	. 8(86132)2-11-71, . 8(86132)3-66-02	+	+		+	+
31	.21	" "	. 8(343)269-81-10, . 8(343)219-61-22	+	+		+	+
32	.47	" "	. 8(47467)4-12-08, . 8(47467)4-33-17	+			+	

33	' , .45/6	" -	. 8(4932) 33- 5185, .8(493 2) 335236	+	+	+	+	+
34	' , .4	" -	. 8(3412) 30-79-79, . 8(3412) 30-83-07	+		+	+	+
35	' , . 76	" -	. 8(3412) 78-76-85, . 8(3412) 78-06-64	+		+	+	+
36	' , - . 7/1, 301, 307	" -	. 8(3412) 44-60-40, . 8(3412) 44-60-67		+			
37	' , - 24	" "	. 8(8362) 24-11-24, . 8(8362) 25-55-40	+	+	+	+	
38	' , .20	" "	. 8(39520) 65-04-95, . 8(39520) 93-16-56	+		+	+	
39	' , .38	" "	. 8(843) 248-71-17, . 8(843) 258-85-65	+		+		
40	' , .25, , .47	" "	. 8 (4842) 54-82-22, . 8 (4842) 54-83-33	+	+	+	+	+
41	' , - , .53/2	-	. 8(3842) 35-39-67	+			+	
42	' , - , .42	" -	. 8(8332) 56-25-95, . 8(8332) 54-70-77	+		+	+	
43	' , - , .9	-	8-988-548- 24-36	+	+	+		

44	' , .5	" "	. 8(4942) 300107, . 8(4942) 300107	+		+	+	+
45	' , .2, , " "	-	. 8(86142)4- 43-59	+	+	+	+	+
46	' , - , .3	-	. 8(861) 267-50-88	+	+	+	+	+
47	' , - .103, .55	" -	.8(861) 222-64-13, .8(861) 222-85-55, . . 8-905- 408-08-38	+	+	+	+	+
48	' , - .42/2	-	. . 8-918- 041-31-04, . 8(86131) 71-2-72		+			+
49	' , .116	-	. 8(86164) 7-01-22		+			
50	' , . , .57	" "	. 8(86145) 3-78-74	+	+	+	+	+
51	' , - , .25	" "	. 8(86164) 65-4-95, . . 8-918- 355-81-70	+	+		+	+
52	' , - , .1	-	. 8(86153) 4-16-70		+			

53	. 8(3912) 93-54-33, . 8(3912) 94-52-82	" -	+	+	+	+	+
54	. 8 (4712) 50-85-90, . 8 (4712) 35-04-91	" +"	+	+	+	+	
55	. 8 (86169) 7- 39-99, . 8(86169) 7-24-96	" - "	+	+	+	+	+
56	. 8 (8772) 52-36-90	" -	+	+	+	+	
57	. 8 (8772) 55-62-38	" - "		+			+
58	. 8(8722) 93-30-73	" "	+	+	+	+	+
59	. 8(86385) 2-33-26 . 8-960- 458-07-11	" "	+	+		+	+
60	. 8 (499) 340-29-89, . 8 (499) 733-25-00	" "			+		
61	. 8(499) 717-82-07, . 8(499) 717-82-12	" - "	+		+	+	+
62	. 8(495) 721-30-70, . 8(499) 168-05-19, . 8(499) 168-47-15	" "	+		+	+	+
63	. 8(495) 953-12-02, . 8(495) 953-11-57, . 8(495) 953-10-25	" "	+		+	+	+

64	. 8(495) 178-89-22, . 8(499) 742-35-63	" "	+			+	+	+
65	. 8(495) 627-53-25	" "	+			+	+	+
66	. 8(495) 516-24-60, . 8(495) 516-24-61	" "	+			+	+	+
67	. 8(8552) 359002, . 8(8522) 359042	" "	+	+		+		
68	. 8(86554) 5-59-77, . 8(86554) 3-67-57	" "	+	+		+	+	+
69	. 8(8555) 48-08-80, . 8-917- 906-60-06	" "	+			+	+	+
70	. 8(831) 229-63-66, . 8(831) 229-60-87	" - "	+			+	+	
71	. 8 (3843) 20-31-33	" "	+			+	+	+
72	. 8(8617) 63-11-15, . 8(8617) 63-03-95	" - "	+	+		+	+	+
73	. 8(383) 292-47-12, . 8(383) 355-55-60, . 8(383) 352-89-86	" "	+			+	+	+

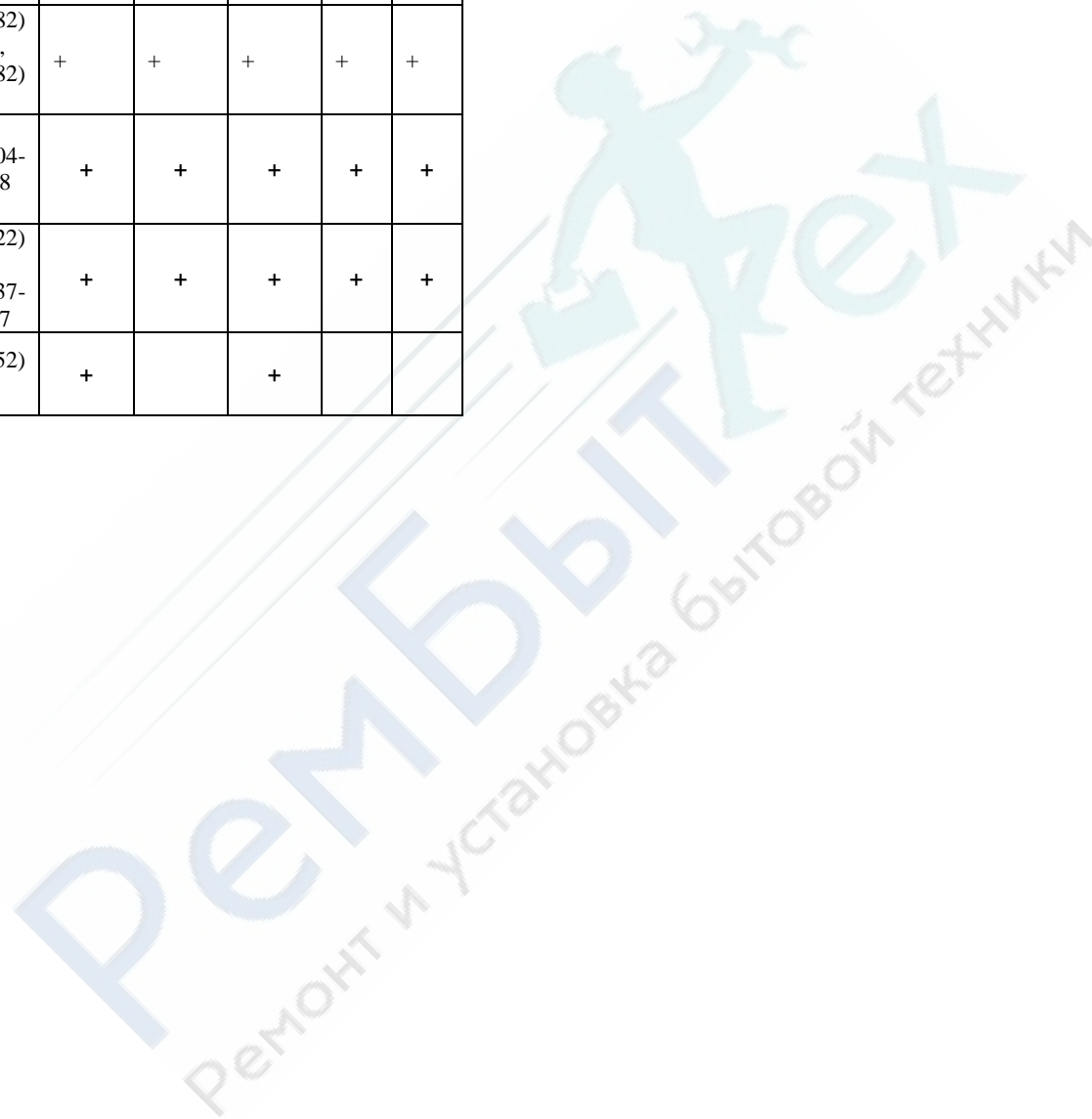
74	. 24		. 8(86369) 3-74-75, . 8-928- 609-35-85	+	+	+		
75	. 4		. 8 (3532) 36-87-94	+			+	+
76	. 2	" - +"	. 8(3537) 33-84-43, . 8(3537) 35-13-18	+	+	+	+	+
77	. 3,	" - "	. 8 (342) 221-40-99	+	+	+	+	+
78	. 11	" - "	. 8(8142) 78-06-93, . 8(8142) 70-65-48	+		+		
79	. 11	" "	. 8 (8112)- 53-86-30, . 8 (8112)- 53-86-50	+		+		
80	. 12		. 8(793) 31-84-16	+	+	+	+	+
81	. 148		. 8(47396) 48-911	+	+	+	+	+
82	. 79/3	" "	. 8 (863) 300-62-86	+		+	+	+
83	. 37	" - "	. 8(863) 250-47-77	+		+		
84	. 50 . 1/52, 55	" "	. 8 (863) 21-92-112, . 8-800- 100-51-52	+	+	+	+	+

85	11 /17		. 8-906- 453-35-81	+			+	
86	. 12	" "	. 8(4855) 22-04-77, . 8(4855) 25-38-60	+	+	+	+	+
87	. 21	" "	. 8(4855) 24-31-21	+	+	+	+	+
88	. 14, . 1	« - »	. 8(4912) 76-88-01, . 8(4912) 40-30-30	+	+	+	+	+
89	. 42 " "	« - »	. 8(4912) 41-33-02,	+	+	+	+	+
90	. 52, . 8,9		. 8(846) 931-85-46	+	+	+	+	
91	e . 197	" XXI"	. 8(812) 600-11-97	+	+	+	+	
92	e . 41,	" -	. 8(812) 325-36-56, . 8(812) 325-36-57	+			+	+
93	e . 11,36 ,	-95"	. 8(812) 822-18-00, . 8(812) 320-06-61	+				
94	. 1	" - "	. 8(8342) 23-05-91, . 8(8342) 47-48-59	+	+		+	
95	. 3- ," - "	" - "	. 8(8452) 35-11-80, . 8(8452) 55-43-63	+	+		+	+

96	, .167/1	-	. 8-951- 522-38-11	+	+	+	+	+
97	, 253	" -	. 8(496) 547-04-95, . 8(496) 549-32-79	+	+		+	+
98	, .90	" "	. 8 (8622)55- 51-19, . 8 (8622) 55-01-08	+			+	+
99	. 50 .8/1	" "	. 8(8652) 74-01-91	+	+	+		
100	, .63	" "	. 8(8652) 24-30-14, . 8(8652) 23-31-81	+	+	+	+	+
101	, .15 , .21	" "	8(8652)95- 53-68, 8(8652)95- 61-90		+			
102	, .1	" -	. 8 (4725) 24-62-27, . 8 (4725) 24-73-49	+	+	+		
103	, 158	" -	. 8(3473) 20-12-13, . 8(3473) 20-27-70	+			+	+
104	, 25	" "	. 8(8212) 22-95-29, . 8(8212) 29-12-20	+	+	+	+	+
105	, .137	2000" -	. 8(4752) 56-19-42, . 8(4752) 56-19-44	+	+	+	+	+

106	, .88/15	-	. 8-910- 834-80-35, . 8-952- 065-89-10	+			+	
107	, 24/2	" "	. 8(86130) 4-86-59, . 8-918- 147-02-03	+	+		+	+
108	, .48	" "+"	. 8(8482) 22-72-41, . 8(8482) 22-71-85, . 8(8482) 61-65-64	+	+	+	+	+
109	, .58	" -2"	. 8(3822) 56-23-35, . 8(3822) 48-08-80	+			+	
110	, .137	" -	. 8(4872) 31-12-57	+	+	+	+	+
111	, .28	" "	. 8(3012) 21-89-63	+			+	+
112	, .18, 18,2	" "	. 8(8422) 31-00-00	+	+	+	+	+
113	, .378	" -	. 8(87875) 7-44-82	+	+	+		
114	, .148	" -	. 8(3472) 77-12-62,	+			+	
115	, .15	" -	. 8(86391) 2-18-06	+			+	

116	' 36	" -	. 8(8352) 62-30-97, . 8(4942) 63-20-98	+		+		
117	' . 18	"	. 8(8202) 54-31-88	+		+	+	+
118	' . 340" "	" -	. 8(8782) 27-30-60, . 8(8782) 27-70-77	+	+	+	+	+
119	' " . 1		. 8-904- 345-83-18	+	+	+	+	+
120	3-' . 21	"	. 8 (84722) 9-52-07, . 8-937- 469-52-07	+	+	+	+	+
121	' . 12	" -	. 8 (4852) 25-94-83	+		+		



RU



WARRANTY COUPON

ZÁRU NÍ LIST

SATURN HOME APPLIANCES S.R.O. KON VOVA 141, 13083 PRAHA 3 –
ŽIŽKOV, ČESKÁ REPUBLIKA, TEL: + 4202/ 67 108 392

Model /

Production number/Výrobní číslo/
/

Date of sell/Termín prodeje/ / ,

Shop stamp/Razítko obchodu/ /

Seller's signature/Podpis prodávatele/ /

Buyer's Signature confirming the acquaintance and consent with conditions of free of charge maintenance service of the product, and absence of the complaints on appearance and color of the product.

Podpis zákazníka, potvrzující seznámení a souhlas s podmínkami bezplatného záručního servisu výrobku, a také neexistence nároků na vzhled a barvu výrobku.

Saturn®	Saturn®	Saturn®
Model /	Model /	Model /
Production number /	Production number /	Production number /
Name of the Trade Company /	Name of the Trade Company /	Name of the Trade Company /
Stamp of the Trade Company /	Stamp of the Trade Company /	Stamp of the Trade Company /
Client Address/Phone # /	Client Address/Phone # /	Client Address/Phone # /
Date of Receiving /	Date of Receiving /	Date of Receiving /
Defect /	Defect /	Defect /
Signature, Stamp /	Signature, Stamp /	Signature, Stamp /
COUPON 1	COUPON 2	COUPON 3